



AXIÁLNY VENTILÁTOR



MOON
MOON ONE

Hi-Fi
Hi-Fi One

Bavaria
Bavaria One

SK

NÁVOD NA OBSLUHU

OBSAH

Doručovací sada	8
Stručný popis	8
Návod na obsluhu	8
Označovací klíč	9
Montáž	10
Prevádzkový algoritmus elektronického systému	12
Údržba	13
Riešenie problémov	14
Predpisy o skladovaní a preprave	14
Záruka výrobcu	15

Tento návod na obsluhu je hlavným prevádzkovým dokumentom určeným pre technický personál, personál údržby a obsluhu. Návod obsahuje informácie o účele, technických detailoch, princípe fungovania, dizajne a inštalácii jednotky Moon/Hi-Fi/Bavaria/Moon One/Hi-Fi One/Bavaria One a všetkých jej modifikáciách. Technický a údržbársky personál musí mať teoretické a praktické vzdelanie v oblasti ventilačných systémov a musí byť schopný pracovať v súlade s pravidlami bezpečnosti na pracovisku, ako aj stavebnými normami a normami platnými na území danej krajiny.



POZORNE SI PREČÍTAJTE UŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU PRED POSTUPOM S INŠTALÁCIOU.
DODRŽIAVANIE POŽIADAVIEK PRÍRUČKY ZABEZPEČUJE SPOLAHLIVÚ PREVÁDZKU A DLHÚ ŽIVOTNOSŤ
JEDNOTKY. UCHOVÁVAJTE UŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU K DISPOZÍCII, KEĎ JEDNOTKU POUŽÍVATE.
MOŽNO BUDE POTREBNÉ ZNOVU SI PREČÍTAŤ INFORMÁCIE O SERVISE PRODUKTU.

Všetky operácie popísané v tomto návode smie vykonávať iba kvalifikovaný personál, riadne vyškolený a kvalifikovaný na inštaláciu, elektrické zapojenie a údržbu ventilačných jednotiek. Nepokúšajte sa sami inštalovať produkt, pripojiť ho k elektrickej sieti ani vykonávať údržbu.

Bez špeciálnych znalostí je to nebezpečné a nemožné. Pred akoukoľvek manipuláciou s jednotkou odpojte napájanie. Pri inštalácii a prevádzke jednotky musia byť dodržané všetky požiadavky návodu na obsluhu, ako aj ustanovenia všetkých príslušných miestnych a národných stavebných, elektrických a technických noriem a noriem.

Pred akýmkoľvek pripojením, servisom, údržbou a opravou odpojte jednotku od napájania.

Pripojenie jednotky k elektrickej sieti povolí kvalifikovaný elektrikár s pracovným povolením pre elektrické jednotky do 1000 V po dôkladnom prečítaní tohto návodu na obsluhu.

Pred začatím inštalácie skontrolujte, či jednotka nemá viditeľné poškodenie obežného kolesa, krytu a mriežky. Vnútorne časti krytu musia byť voľné

akýchkoľvek cudzích predmetov, ktoré môžu poškodiť lopatky obežného kolesa. Pri montáži jednotky sa vyhnite stlačeniu krytu! Deformácia krytu môže spôsobiť zaseknutie motora a nadmerný hluk.

Zneužitie jednotky a akékoľvek neoprávnené úpravy nie sú povolené.

Nevystavujte jednotku nepriaznivým poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.). Prepravovaný vzduch nesmie obsahovať prach ani iné pevné nečistoty, lepkavé látky alebo vláknité materiály.

Nepoužívajte jednotku v nebezpečnom alebo výbušnom prostredí obsahujúcom lieh, benzín, insekticídy atď.

Nezatvárajte ani neblokuje nasávacie alebo odsávacie otvory, aby ste zabezpečili účinné prúdenie vzduchu.

Nesadajte si na jednotku a nekladte na ňu predmety.

Informácie v tomto návode na obsluhu boli správne v čase prípravy dokumentu.

Spoločnosť si vyhradzuje právo kedykoľvek zmeniť technické charakteristiky, dizajn alebo konfiguráciu svojich produktov

s cieľom začleniť najnovší technologický vývoj. Nikdy sa nedotýkajte zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

Nikdy sa nedotýkajte jednotky, keď ste bosí.

PRED INŠTALÁCIOU ĎALŠÍCH EXTERNÝCH ZARIADENÍ SI PREČÍTAJTE PRÍSLUŠNÉ POUŽÍVATEĽSKÉ PRÍRUČKY.

Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania zariadenia.

Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s jednotkou nebudú hrať.

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám. zapojené.

Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Je potrebné prijať opatrenia, aby sa zabránilo spätnému toku plynov do miestnosti z otvoreného dymovodu alebo iných spotrebičov spaľujúcich palivo.

Spotrebič môže nepriaznivo ovplyvniť bezpečnú prevádzku spotrebičov spaľujúcich plyn alebo iné palivá (vrátane tých v iných miestnostiach) v dôsledku spätného prúdenia spalín. Tieto plyny môžu potenciálne spôsobiť otravu oxidom uhoľnatým. Po inštalácii jednotky by mala byť prevádzka spalín odskúšaná kompetentnou osobou, aby sa zabezpečilo, že nedochádza k spätnému toku spalín.

Pripojenie k elektrickej sieti musí byť vykonané cez odpájacie zariadenie, ktoré je integrované do pevného elektroinštalácie v súlade s pravidlami zapojenia pre projektovanie elektrických jednotiek a má oddelenie kontaktov vo všetkých póloch, ktoré umožňuje úplné odpojenie pri prepätí kategórie III. .

Pred odstránením krytu sa uistite, že je jednotka vypnutá zo siete.



VÝROBOK MUSÍ BYŤ LIKVIDOVANÝ SAMOSTATNE NA KONCI ŽIVOTA.
NELIKVIDUJTE JEDNOTKU AKO NETRIEDENÝ DOMÁCI ODPAD.

DORUČOVACIA SÚPRAVA

Ventilátor	- 1 ks.
Skrutky s hmoždinkami	- 4 ks.
Plastový skrutkovač	- 1 ks. (len pre modely s časovačom)
Návod na obsluhu	- 1 ks.
Baliaca krabica	- 1 ks.
Izolačné tesnenie	- 1 ks.

STRUČNÝ POPIS

Produkt je axiálny ventilátor pre odsávanie vetranie malých a stredne veľkých priestorov vykurovaných v zime. Konštrukcia ventilátora môže obsahovať spätný ventil, ktorý zabráňuje prúdeniu vzduchu do miestnosti, keď je ventilátor vypnutý. Ventilátor je určený pre pripojenie na vzduchotechnické potrubie ø100/125 mm.

PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Ventilátor je určený na pripojenie k jednofázovej sieti striedavého prúdu.

Parametre elektrickej siete sú uvedené na obale jednotky a/alebo štítu na kryte jednotky.

Stupeň ochrany proti prístupu k nebezpečným častiam a vniknutiu vody je IP44.

Ventilátor je určený pre vnútornú prevádzku pri teplote okolia od +1 °C do +40 °C.

Jednotka je klasifikovaná ako elektrický spotrebič triedy II (220-240 V, 50 Hz/220 V, 60 Hz) alebo triedy III (12 V/50 Hz) a nevyžaduje žiadne uzemnenie.

Parametre elektrickej siete sú uvedené na obale jednotky a/alebo štítu na kryte jednotky.

POZOR! Neprevádzkujte ventilátor mimo určeného teplotného rozsahu.

OZNAČOVACÍ KLÚČ

MOON	V2	100	X	X	
					Zdroj
					_ - 220-240 V / 50 Hz (predvolene)
					220-240 V / 60 Hz
					12 V
					Ďalšie možnosti
					_ - základný model
					S - lankový spínač T - časovač
					oneskorenia vypnutia
					TR - časovač oneskorenia zapnutia a vypnutia
					H - snímač vlhkosti a časovač oneskorenia vypnutia
					H (pre V2) - snímač vlhkosti a časovač oneskorenia vypnutia/zapnutia
					Priemer výstupného potrubia [mm] 100/125
					Typ motora
					_ — jednorýchlostný motor
					V2 - dvojrychlostný motor
					Séria fanúšikov
					Mesiac/Hi-Fi/Bavorsko
					Moon One/Hi-Fi One/Bavaria One

Dostupnosť možností v závislosti od modelu ventilátora

	S	T	TR	ST	H	SH
Mesiac/Hi-Fi/Bavorsko	+	+	+	+	+	+
Moon One/Hi-Fi One/Bavaria One	+	+	+	-	+	-

MONTÁŽ

Ventilátor je určený pre nástennú alebo stropnú montáž a možno ho použiť na priame odsávanie vonkajšieho vzduchu cez kruhové potrubie alebo potrubný systém.

V prípade inštalácie cez potrubný systém zvolte prierez potrubia podľa veľkosti ventilátora (obr. 1).

1. Pri inštalácii ventilátora s priamym odvodom vzduchu von cez stenu dbajte na to, aby ste na vonkajšej strane nainštalovali vetraciu mriežku s žalúziami alebo odsávač pár, aby ste zabránili vniknutiu dažďa, snehu, lístia, konárov atď.

Aby sa znížilo riziko tvorby kondenzátu v potrubí, musí byť priestor medzi otvorom v stene a potrubím izolovaný.

Nainštalujte vzduchové potrubie s minimálnym sklonom 1...2° smerom nadol k vonkajšej stene kvôli odvodu kondenzátu (obr. 2).

Potrubný systém by nemal presiahnuť 5 metrov a mať viac ako dva ohyby.

3. Počas stropnej inštalácie nie je povolené vertikálne vypúšťanie vzduchu nahor, aj keď je na streche ochranný vonkajší kryt.

Pre montáž na strop a odvod vzduchu na strechu musí potrubný systém obsahovať odvod kondenzátu (obr. 3).

Odvádzač kondenzátu nie je súčasťou dodávky ventilátora a je možné ho objednať samostatne.

Pred začatím inštalácie skontrolujte ventilátor, či nemá viditeľné poškodenia obežného kolesa, krytu a mriežky. Vo vnútri skrine sa nesmú nachádzať žiadne cudzie predmety, ktoré by mohli poškodiť lopatky obežného kolesa.

Pri montáži jednotky sa vyhnite stlačeniu krytu! Deformácia krytu môže spôsobiť zaseknutie motora a nadmerný hluk.

Označte a vyvrtajte montážne otvory ventilátora, pripevnite izolačné tesnenie a nainštalujte ventilátor.

Hmoždinky a skrutky sú určené do betónových a tehlových stien.

Ak sú steny vyrobené z iného materiálu (sadrokartón, drevo atď.), použite na upevnenie ventilátora upevňovacie prvky vhodné pre tieto materiály (nie sú súčasťou ventilátora a je potrebné ich zakúpiť samostatne).

POZOR!

Ak je ventilátor vybavený spätným ventilom, prevádzka ventilátora bez ventilu je zakázaná.

Postup montáže ventilátora je znázornený na Obr. 4-12.
Schémy zapojenia ventilátora sú zobrazené na Obr. 13-18.
Označenia svoriek na schémach zapojenia:

L—riadok

N—neutrálny

S—riadok ovládania časovača

S1—externý spínač QF

—automatický spínač

POZOR! Ventilátory dimenzované na napájacie napätie 12 V (uvedené na obale a na kryte ventilátora) sa pripájajú iba k elektrickej sieti ~12 V!

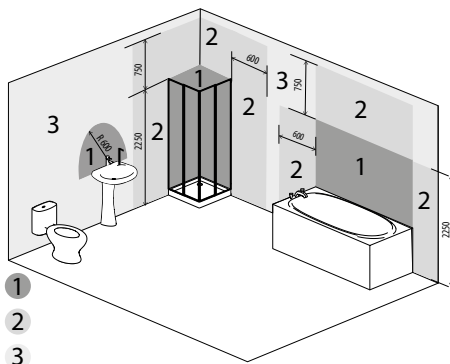
POZOR! Napájací kábel môže byť vedený len cez otvor v plášti, ktorý dodáva výrobca (obr. 13). Vedenie napájacieho kábla cez ručne vyvrtaný otvor nenesie zodpovednosť výrobcu a ruší platnosť záruky. Vodič musí byť zbavený izolácie maximálne o 8 mm (obr. 13).

Po inštalácii odovzdajte tento návod na použitie koncovému používateľovi na prečítanie.

Inštalácia produktu je možná v zónach podľa nižšie uvedenej tabuľky za predpokladu, že inštalácia a pripojenie sú vykonané v súlade s požiadavkami IEC 60364-7-701 (v aktuálnom znení), ako aj v súlade s požiadavky národných noriem krajiny jeho inštalácie.

Modely Moon One/Hi-Fi One/Bavaria One môžu byť inštalované v zóne 1 kúpeľní, kde výrobok nemôže byť vystavený iným prúdom vody ako sprchovej sprche.

Moon One/Hi-Fi One/Bavaria One	1 2 3
MOON/ Bavaria Hi-Fi	2 3



ALGORITHM PREVÁDZKY ELEKTRONICKÉHO SYSTÉMU

Fanúšikovia modelu Vybavené časovačom sa aktivujú privedením riadiaceho napätia na vstupnú svorku. Externým spínačom (napr. spínačom vnútorného osvetlenia). Po odpojení riadiaceho napätia ventilátor pokračuje v činnosti po dobu nastavenú časovačom v rozsahu od 2 do 30 minút.

Ventilátor s časovačom TR. Keď je na vstupnú svorku privedené riadiace napätie. Externým spínačom (napr. spínačom vnútorného osvetlenia) sa aktivuje časovač oneskorenia zapnutia. Lopatky ventilátora sa neotáčajú. Čas oneskorenia zapnutia je v rozsahu od 0 do 2 minút. Rozsah nastavenia je možné zvoliť pomocou potenciometra na obvodovej doske časovača. Po odpojení riadiaceho napätia ventilátor pokračuje v činnosti po dobu nastavenú časovačom oneskorenia vypnutia v rozsahu od 2 do 30 minút.

Ventilátor s V2 TR časovač beží pri rýchlosti 1. Keď je na vstup S privedené riadiace napätie, časovač oneskorenia zapnutia sa aktivuje externým spínačom z 0 na 2 minúty a ventilátor sa prepne na 2. rýchlosť. Regulačný rozsah môžete zvoliť pomocou potenciometra na doske časovača. Po odpojení riadiaceho napätia ventilátor pokračuje v činnosti po dobu stanovenú časovačom oneskorenia vypnutia, ktorý sa pohybuje od 2 do 30 minút, potom sa prepne na rýchlosť 1.

Ventilátory modelu H sú vybavené časovačom a snímačom vlhkosti sa aktivujú aplikáciou riadiaceho napätia na vstupnú svorku. Alebo pri prekročení prednastavenej úrovne vlhkosti. Nastaviteľné v rozsahu ~60 % až ~90 %. Po odstránení riadiaceho napätia alebo znížení úrovne vlhkosti ventilátor pokračuje v činnosti po dobu nastavenú časovačom v rozsahu od 2 do 30 minút.

Dvojrychlostný ventilátor V2 H s časovačom a snímačom vlhkosti sa prepne na rýchlosť 2, keď je prekročená nastavená úroveň vlhkosti v miestnosti (od 60 do 90 %). Keď úroveň vnútornej vlhkosti klesne na nastavenú hodnotu, ventilátor pokračuje v prevádzke 5 minút a prejde na rýchlosť 1. Ventilátor je možné zapnúť v manuálnom režime, napríklad pomocou vypínača osvetlenia. Po zapnutí vypínača sa ventilátor prepne na rýchlosť 2 s časovým oneskorením 45 s. Po vypnutí vypínača bude ventilátor pokračovať v činnosti rýchlosťou 2 po dobu nastavenú časovačom oneskorenia vypnutia, od 2 do 30 minút, potom sa prepne na rýchlosť 1. Ak chcete nastaviť maximálnu úroveň vlhkosti, je potrebné nastaviť regulátor potenciometra na maximálnu polohu (90 %).



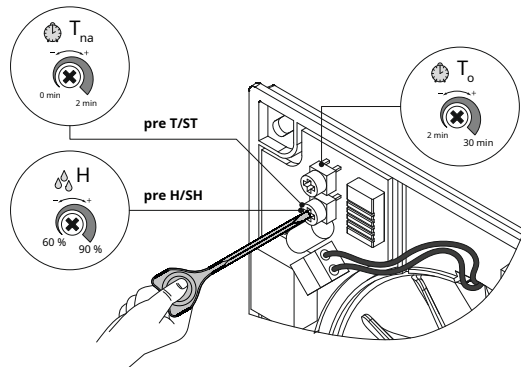
**DOSKA ČASOVAČA JE POD SIEŤOVÝM NAPÄTÍM.
PREDBEŽ SA UISTITE, ŽE JE VENTILÁTOR ÚPLNE ODPOJENÝ OD SIETE
ÚPRAVA**

-  **T_{on}** — Ak chcete nastaviť čas oneskorenia aktivácie ventilátora, otočte ovládač **Tg**ombík potenciometra v smere hodinových ručičiek (+) alebo proti smeru hodinových ručičiek (-) ktorý nastavuje čas oneskorenia aktivácie v rozsahu od 0 do 2 minút.
-  **T_{off}** — Ak chcete nastaviť čas oneskorenia deaktivácie ventilátora, otočte ovládač **Tg**ombík potenciometra v smere hodinových ručičiek (+) alebo proti smeru hodinových ručičiek (-) ktorý nastavuje čas oneskorenia aktivácie v rozsahu od 2 do 30 minút.
-  **H** — Ak chcete nastaviť prahovú hodnotu snímača vlhkosti, otáčajte ovládačom **Hg**ombík potenciometra v smere hodinových ručičiek (+) alebo proti smeru hodinových ručičiek (-) ktorý stanovuje prahovú hodnotu v rozsahu od 60 % do 90 %.



NEPOUŽÍVAJTE KOVOVÝ SKRUTKOVAC, Nôž ATD. NA ÚPRAVU OPERÁCIE, ABY NEPOŠKODILI DOSKU

Ventilátor je dodávaný so špeciálnym plastovým skrutkovačom. Pomocou skrutkovača nastavte čas oneskorenia aktivácie alebo deaktivácie ventilátora alebo prahovú hodnotu snímača vlhkosti.



ÚDRŽBA

Na čistenie jednotky od prachu a nečistôt, ktoré sa môžu nahromadiť na povrchoch (obr. 19-21), použite mäkkú handričku a kefu namočenú v slabom roztoku čistiaceho prostriedku. Zabráňte rozliatiu tekutiny na elektrické komponenty. Vyčistené povrchy utrite dosucha.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné dôvody	Riešenie problémov
Keď je jednotka pripojená k napájaniu sieť, ventilátor sa neotáča a nereaguje na žiadne ovládacie prvky.	Žiadne napájanie.	Uistite sa, že napájacie vedenie je správne pripojené, inak odstráňte chybu pripojenia.
	Porucha interného pripojenia.	Kontaktujte Predajcu.
Nízky prietok vzduchu.	Vetrací systém je upchatý.	Vyčistite ventilačný systém.
Zvýšený hluk, vibrácie.	Obežné koleso je upchaté.	Vyčistite obežné koleso.
	Ventilátor nie je dobre zaistený alebo nie je správne namontovaný.	Riešenie problémov s chybou inštalácie.
	Vetrací systém je upchatý.	Vyčistite ventilačný systém.

PREDPISY PRE SKLADOVANIE A PREPRAVU

- Jednotku skladujte v originálnom balení od výrobcu v suchom uzavretom vetranom priestore s teplotným rozsahom + 5 °C až + 40 °C a relatívna vlhkosť vzduchu do 70 %.
- Skladovacie prostredie nesmie obsahovať agresívne výpary a chemické zmesi spôsobujúce koróziu, izoláciu a deformáciu tesnenia.
- Na manipuláciu a skladovanie používajte vhodné zdvíhacie zariadenia, aby ste predišli možnému poškodeniu jednotky.
- Dodržujte manipulačné požiadavky platné pre konkrétny typ nákladu.
- Jednotku je možné prepravovať v originálnom obale akýmkoľvek spôsobom prepravy za predpokladu náležitej ochrany pred zrážkami a mechanickým poškodením. Zariadenie sa smie prepravovať iba v pracovnej polohe.
- Počas nakladania a vykladania sa vyhýbajte ostrým úderom, škrabancom alebo hrubému zaobchádzaniu.
- Pred prvým zapnutím po preprave pri nízkych teplotách nechajte jednotku zohriať na prevádzkovú teplotu aspoň 3-4 hodiny.

ZÁRUKA VÝROBCU

Výrobok je v súlade s normami a štandardmi EÚ o nízkonapäťových smerniciach a elektromagnetickej kompatibilite. Týmto vyhlasujeme, že výrobok je v súlade s ustanoveniami smernice o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ, Smernice Európskeho parlamentu a Rady o nízkom napätí (LVD) 2014/35/EÚ a označovanie CE Smernica Rady 93/68/EHS. Tento certifikát je vydaný po teste vykonanom na vzorkách vyššie uvedeného produktu.

Výrobca týmto zaručuje normálnu prevádzku jednotky po dobu 60 mesiacov od dátumu maloobchodného predaja za predpokladu, že používateľ dodrží predpisy týkajúce sa prepravy, skladovania, inštalácie a prevádzky. Ak sa v priebehu záručnej doby prevádzky vyskytnú poruchy počas prevádzky jednotky vinou výrobcu, má užívateľ nárok na bezplatné odstránenie všetkých porúch výrobcom prostredníctvom záručnej opravy vo výrobe. Záručná oprava zahŕňa práce špecifické pre odstránenie porúch v prevádzke jednotky, aby sa zabezpečilo jej použitie používateľom v rámci záručnej doby prevádzky. Poruchy sa odstraňujú výmenou alebo opravou komponentov jednotky alebo špecifickej časti takéhoto komponentu jednotky.

Záručná oprava nezahŕňa:

- bežná technická údržba
- inštalácia/demontáž jednotky

• nastavenie jednotky

Aby mohol používateľ využiť záručnú opravu, musí poskytnúť jednotku, používateľskú príručku s pečiatkou dátumu nákupu a platobné doklady potvrdzujúce nákup. Model jednotky musí zodpovedať modelu uvedenému v používateľskej príručke. Pre záručný servis kontaktujte Predajcu.

Záruka výrobcu sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:

- Používateľ neodoslal jednotku s celým balíkom dodávky, ako je uvedené v používateľskej príručke, vrátane dodania s chýbajúcimi komponentmi, ktoré používateľ predtým demontoval.
- Nezhoda modelu jednotky a značky s informáciami uvedenými na obale jednotky av návode na použitie.
- Neschopnosť užívateľa zabezpečiť včasnú technickú údržbu jednotky.
- Vonkajšie poškodenie krytu jednotky (okrem vonkajších úprav potrebných na inštaláciu) a vnútorných komponentov spôsobené používateľom.

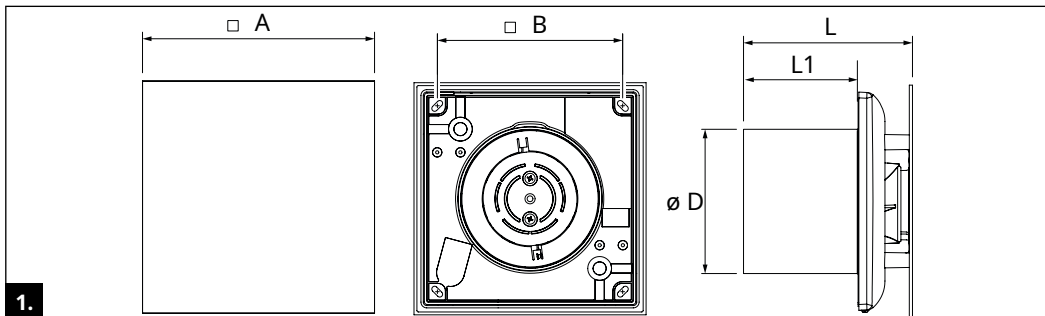
- Prepracovanie alebo technické zmeny jednotky.
- Výmena a používanie akýchkoľvek zostáv, dielov a komponentov, ktoré nie sú schválené výrobcom.
- Zneužitie jednotky.
- Porušenie predpisov na inštaláciu jednotky zo strany užívateľa.
- Porušenie predpisov o ovládaní jednotky zo strany používateľa.
- Pripojenie jednotky k elektrickej sieti s iným napätím, ako je uvedené v užívateľskej príručke.
- Porucha jednotky v dôsledku prepätia v elektrickej sieti.
- Svojvoľná oprava jednotky používateľom.
- Opravy jednotky akýmikoľvek osobami bez povolenia výrobcu.
- Uplynutie záručnej doby jednotky.
- Porušenie prepravných predpisov jednotky zo strany používateľa.
- Porušenie predpisov o skladovaní jednotky zo strany používateľa.
- Nesprávne činy voči jednotke spáchané tretími stranami.
- Rozpad jednotky v dôsledku okolností neprekonateľnej sily (požiar, povodeň, zemetrasenie, vojna, nepriateľské akcie akéhokoľvek druhu, blokády).
- Chýbajúce tesnenia, ak sú uvedené v používateľskej príručke.
- Neposkytnutie používateľskej príručky s pečiatkou dátumu zakúpenia jednotky.
- Chýbajúce platobné doklady potvrdzujúce nákup jednotky.



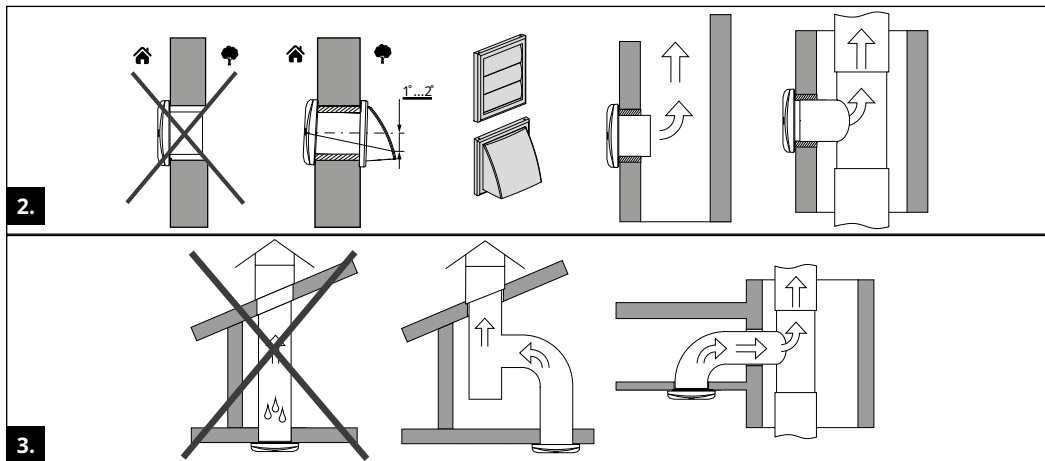
**DODRŽIAVANIE TIETO UVEDENÝCH PREDPISOV ZABEZPEČÍ DLHÝ A BEZPROBLÉMOVÝ
PREVÁDZKA JEDNOTKY**

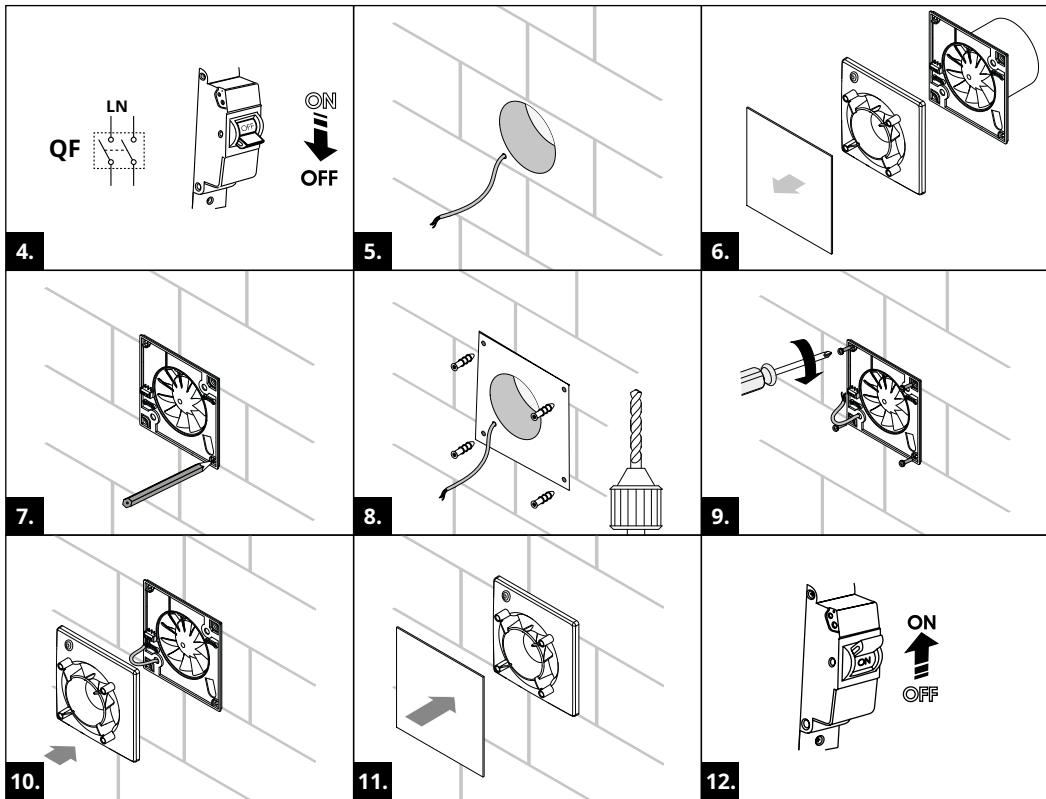


**ZÁRUČNÉ NÁROKY POUŽÍVATEĽA BUDÚ POSKYTOVANÉ PRESKÚMANIUM LEN PO PREDLOŽENÍ
JEDNOTKY, PLATOBNÉHO DOKLADU A UŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY S PEČIATKOU DÁTUMU NÁKUPU**

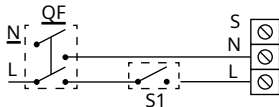


	D, mm	A, mm	B, mm	L, mm
MOON 100 (jedna)	99	180	128	123
Hi-Fi 100 (jedna)	99	180	128	120
Bavaria 100 (jedna)	99	180	128	120
MOON 125	123,5	180	158	130
Hi-Fi 125	123,5	180	158	126
Bavaria 125	123,5	180	158	127

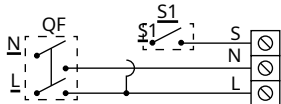




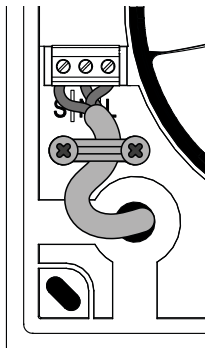
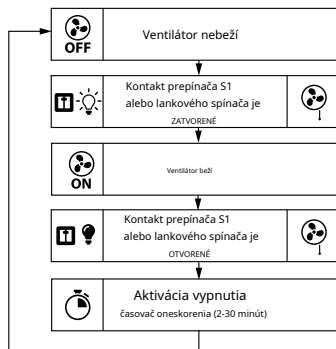
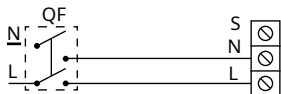
... 100/125



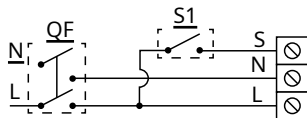
... 100/125 T



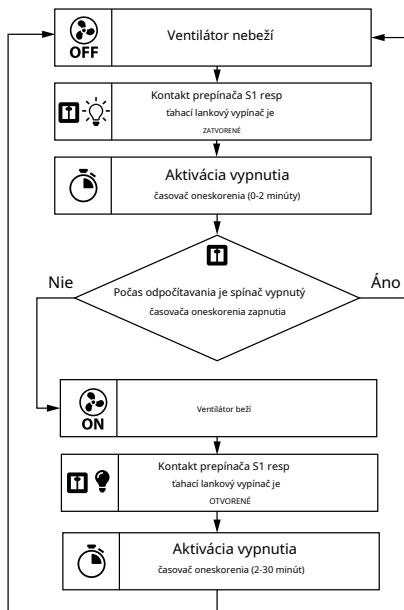
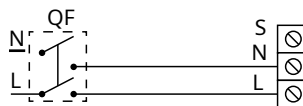
... 100/125 S(T)



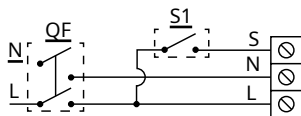
... 100/125 TR



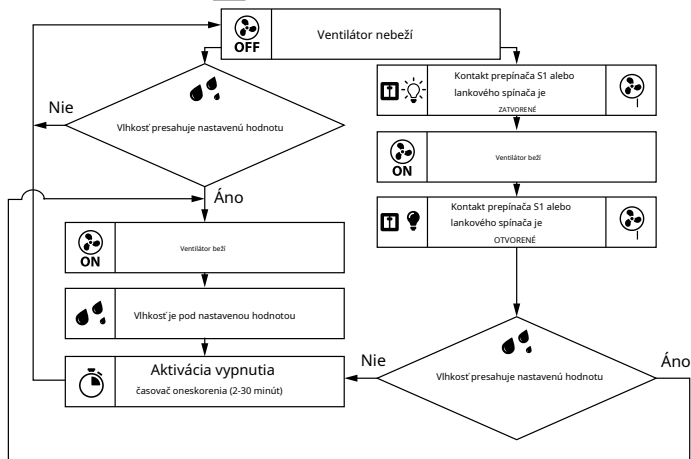
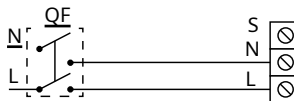
... 100/125 STR



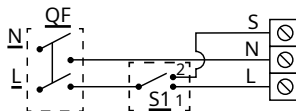
... 100/125 H



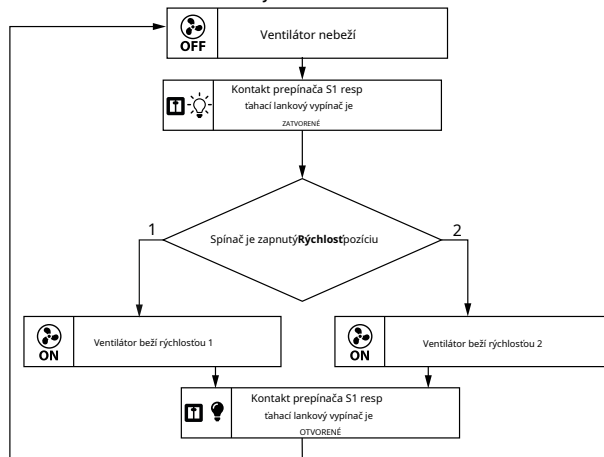
... 100/125 SH



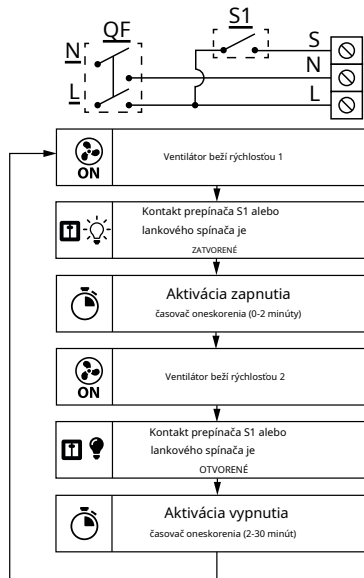
... V2 100/125



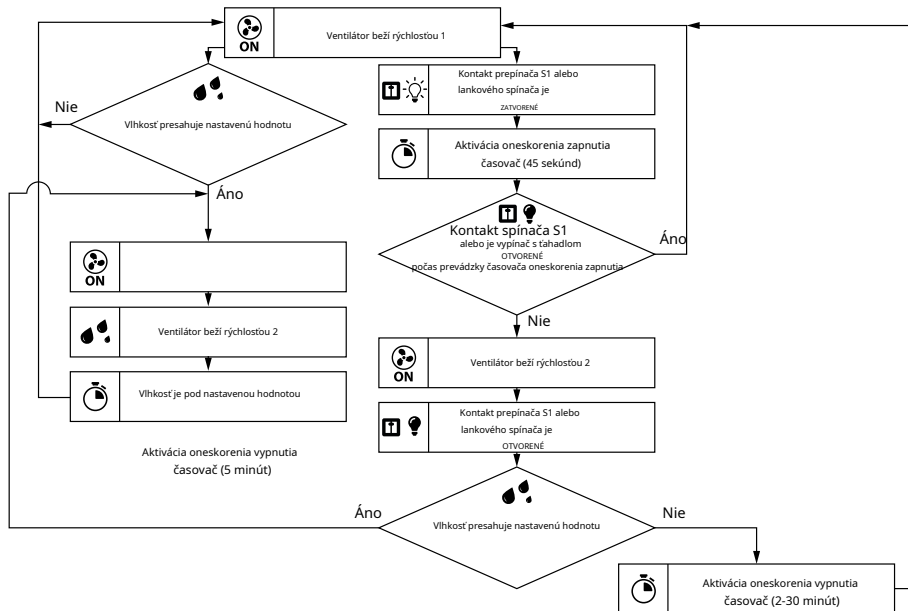
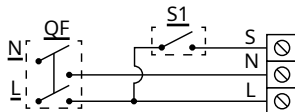
rýchlost 1 a 2

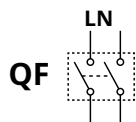


... V2 100/125 TR



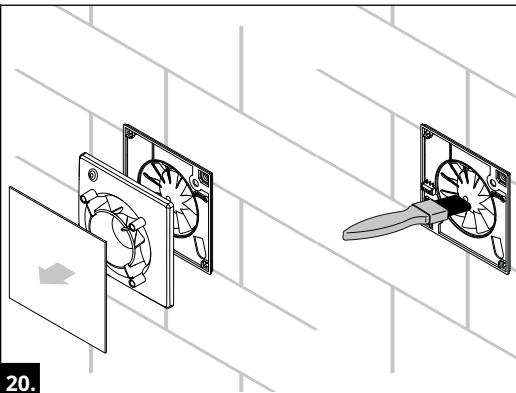
... V2 100/125 H



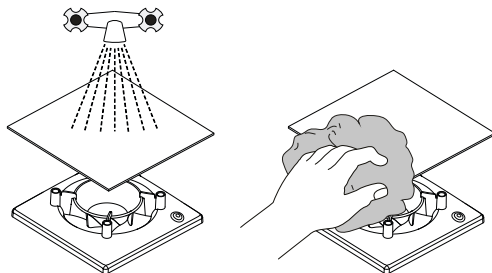


ON
↓
OFF

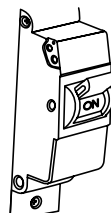
19.



20.



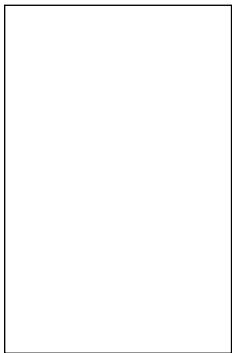
21.



ON
↑
OFF

22.

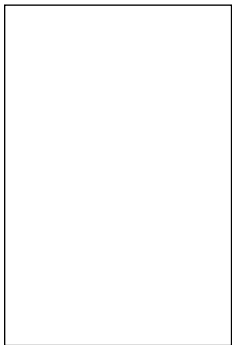
Pečiatka inšpektora kvality



Predávajúci
(meno a pečiatka predávajúceho)



Dátum výroby



Dátum nákupu



